

Рассмотрено и одобрено на заседании преподавателей дисциплины иностранный язык (английский язык) по специальностям, реализуемым ММРК им.И.И.Месяцева.

Председатель МКо (МО/ ЦК)
Горшкова Е.Н.
Ф.И.О.

Разработано

на основе ФГОС СПО по специальности 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики, утвержденного приказом Министерства просвещения РФ от 26.11.2020г. № 675 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1

Протокол №10 от «15» мая 2023г.

Автор (составитель): Горшкова Е.Н., преподаватель английского языка «ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ», высшая квалификационная категория
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

Эксперт (рецензент): Баландина И.Ю., преподаватель иностранного языка, высшая квалификационная категория.
Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

1. Пояснительная записка

1.1.Рабочая программа учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана в соответствии с ФГОС СПО по специальности 26.02.06 Эксплуатация судового электрооборудования и средств автоматики, утвержденного приказом Министерством просвещения РФ от 26 ноября 2020г. № 675 и Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несения вахты 1978/95 года (ПДНВ-78) с поправками в части выполнения требований раздела А-III/1; учебного плана очной и заочной форм обучения, утвержденного 25 мая 2022 года.

1.2 Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины: обеспечить более высокий уровень гуманитарной подготовки обучающихся.

1.3 Требования к результатам освоения:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

З1 - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Процесс изучения дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС СПО (табл. 1).

Таблица 1 Компетенции, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС СПО

Код компетенции	Содержание компетенции	Требования к знаниям, умениям, практическому опыту
ОК 10.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2 ,У3, З1

Компетентности, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с Конвенцией ПДНВ (*заполняется в соответствии с таблицей А-III/1 Кодекса ПДНВ*)

Код компетентности	Компоненты компетентности, степень их реализации	Результаты обучения
МК 1.6. Использование английского языка в	Компетентность «Использование английского языка в письменной и устной речи» реализована полностью.	Экзамен и оценка результатов практического инструктажа.

письменной и устной речи.		
---------------------------	--	--

2. Структура и содержание учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности по формам обучения

Таблица 2

Виды учебной деятельности	Объем часов по формам обучения		
	очная	очно-заочная	заочная
Максимальная учебная нагрузка (всего)	108		108
Обязательная учебная нагрузка (всего)	94		38
в том числе:			
теоретические занятия (лекции, уроки)			
лабораторные занятия			
практические занятия (семинары)	94		38
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)			
Самостоятельная работа (всего)	6		70
В том числе:			
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом)			
Консультации	6		
Промежуточная аттестация	2		
	Форма промежуточной аттестации (в соответствии с учебным планом)		
	Экзамены, дифференцированные зачеты		дифференцированные зачеты.

2.2. Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по очной форме обучения

Таблица 3

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося		консультации
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект	
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия			
Входное тестирование		2	2		2				
ОК 09 МК 1.6	Раздел 1 Описание судна.	30	24		24		4		2
	Тема 1.1. Экипаж судна.	12	10		10		2		
	Тема 1.2. Описание судна.	18	14		14		2		2
ОК 09 МК 1.6	Раздел 2 Теория перевода технической литературы.	14	14		14				
	Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.	6	6		6				
	Тема 2.2. Основы физики и электротехники.	8	8		8				
ОК 09 МК 1.6.	Раздел 3 Профессиональные темы.	28	26		26				2

	Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	8	6		6				2
	Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	4	4		4				
	Тема 3.3. Асинхронные двигатели.	4	4		4				
	Тема 3.4. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.	4	4		4				
	Тема 3.5. Генераторы.	4	4		4				
	Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования	4	4		4				
ОК 10 МК 1.6.	Раздел 4 СОЛАС.	32	28		28			2	2
	Тема 4.1. Безопасность на море.	12	10		10				2
	Тема 4.2. Охрана морской среды.	10	10		10				
	Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	10	8		8			2	
Промежуточная аттестация:		2							
Всего:		108	96		94			6	6

Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по заочной форме обучения

Таблица 3.1.

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося	
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия		
ОК 10 МК 1.6.	Раздел 1 Описание судна.	56	12		12		44	
	Тема 1.1. Экипаж судна.	28	6		6		22	
	Тема 1.2. Описание судна.	28	6		6		22	
	Раздел 2 Теория перевода технических текстов.							
	Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.							
	Тема 2.2. Основы физики электротехники.							
	Раздел 3 Профессиональные темы.	38	6		6		32	
Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	16	6		6		10		

Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	10						10	
Темам 3.3. Асинхронные двигатели.	6						6	
Тема 3.4. Многофазные двигатели.	6						6	
Тема 3.5. Генераторы								
Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.								
Раздел 4 Солас.	12	6			6		6	
Тема 4.1. Безопасность на море.	4	2			2		2	
Тема 4.2. Охрана морской среды.	4	2			2		2	
Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	4	2			2		2	
Промежуточная аттестация(экзамен)	2							
Всего:	108	24			24		82	

2.3. Содержание программы по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности

Таблица 4

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект)	Объем часов			Уровень освоения
		очная*	очно-заочная*	заочная*	
1	2	3			4
	Входной контроль	2			
Раздел 1 Описание судна.		24		12	
Тема 1.1. Экипаж судна.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		6	
	Судовая роль.	2		2	2
	Служба эксплуатации. Служба технической эксплуатации.	2		2	2
	Служебные обязанности членов экипажа.	2		2	2
	Аварийное оборудование и инструменты.	2			3
	Обязанности в аварийных ситуациях.	2			3
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		22	
Тема 1.2. Описание судна.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	14		6	
	Типы судов.	2			2
	Основные характеристики судна.	2		2	3
	Основные части судна.	2		2	3

	Судовые помещения.	2			3
	Эксплуатационно-технические данные судна.	2		2	1
	Известные мореплаватели.	2			1
	Морские катастрофы.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		22	
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Раздел 2	Теория перевода технической литературы.	14			
Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	6			
	Особенности языка технической литературы.	2			
	Техническая терминология. Способы перевода.	2			
	Технические сокращения.	2			
	Самостоятельная работа обучающегося:				
Тема 2.2. Основы физики и электротехники.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	8			
	Электрический ток. Закон Ома.	2			
	Электрическая цепь. Основные свойства.	2			
	Емкость.	2			
	Сопротивление. Индуктивность.	2			
Раздел 3	Профессиональные темы.	26		6	
	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	6			

Тема 3.1. Типы двигателей постоянного тока.	Машины постоянного тока.	2		2	
	Конструктивные особенности двигателей постоянного тока.	2		2	
	Двигатель с параллельным возбуждением. Двигатель со смешанным возбуждением.	2		2	1
	Самостоятельная работа обучающегося:			10	
Тема 3.2. Типы двигателей переменного тока.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Синхронный двигатель.	2			1
	Индукционный двигатель.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:			10	
Тема 3.3. Асинхронные двигатели.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Назначение и область применения асинхронных двигателей.	2			2
	Устройство асинхронного двигателя.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:			6	
Тема 3.4. Многофазные двигатели.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Двухфазный индукционный двигатель.	2			2
	Двигатель переменного тока с последовательным возбуждением.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		6	
Тема 3.5. Генераторы.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Устройство и принцип работы генераторов постоянного тока,	2			2

	переменного тока.				
	Генератор с последовательным, параллельным возбуждением, генератор смешанного возбуждения.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2			
Тема 3.6. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	4			
	Ремонт судового электрооборудования.	2			2
	Оформление ремонтной ведомости.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:				
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Раздел 4	СОЛАС.	28		6	
Тема 4.1. Безопасность на море.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		2	
	Международная конвенция о безопасности жизни на море.	2		2	2
	Спасательные средства и устройства.	2			1
	Индивидуальные спасательные средства.	2			1
	Спасательные плоты, шлюпки, буи.	2			1
	Практика перевода международной документации.	2			1
	Самостоятельная работа обучающегося:			2	
Тема 4.2. Охрана морской среды.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	10		2	
	Инспектор на судне.	2			1
	Предотвращение загрязнения моря.	2			2

	Требования к охране морской среды.	2		2	2
	Санкции за нарушение законодательства об охране морской среды.	2			1
	Инструкции по охране морской среды.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:			2	
Тема 4.3. Правила пожарной безопасности.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	8		2	
	Правила пожарной безопасности.	2			2
	Инструкции по действию в случае пожара.	2			2
	Обязанности электромеханика при возникновении пожара.	2		2	3
	Система аварийной сигнализации.	2			2
	Самостоятельная работа обучающегося:	2		2	
Форма текущего контроля по разделу: защита практических работ.					
Всего:		Должно соответствовать указанному количеству часов в пункте 2.1.			
		94		24	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

*** - входной контроль обязателен для специальностей в области подготовки членов экипажей морских судов, проводится для общей оценки уровня знаний обучающихся на первой лекции путем экспресс-опроса. По результатам входного контроля преподаватель корректирует методику преподавания.*

2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (в перечень входят методические указания к выполнению практических, лабораторных, контрольных, самостоятельных, расчетно-графических, курсовых и др. работ)

1. Методические указания к выполнению практических работ для очной формы обучения.
2. Методические указания к выполнению самостоятельной работ для очной формы обучения.
3. Методические указания к выполнению практических работ для заочной формы обучения.
4. Методические указания к выполнению самостоятельной работ для заочной формы обучения

2.5. Информационное обеспечение, необходимое для освоения дисциплины:

1. Иваненко Т. И. Профессиональный английский язык для судовых механиков рыбопромыслового флота: учебное пособие / Т. И. Иваненко, Е. А. Гришкина. – М.: Моркнига, 2016
2. Кочарян Ю. Г. Фурс О. А. Английский язык при радиообмене в ГМССБ на судах рыбопромыслового флота : учеб. для высшего и среднего образования / Ю. Г. Кочарян, О. А. Фурс. – Москва: Моркнига, 2014.
3. Науменко, Л.К. Words for Fluency. Learning and Practicing the Most Useful Words of English / Л.К. Науменко. - М. : Проспект, 2017. - 128 с. - ISBN 978-5-392-22981-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472433>
4. Агабекян, И.П. Английский язык для ссузов : учебное пособие / И.П. Агабекян. - М. : Проспект, 2015. - 280 с. - ISBN 978-5-392-16751-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=242028>
5. Учебник английского языка для моряков [Электронный ресурс] : учеб. / Б.Е. Китаевич [и др.]. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, 2017. — 400 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/90006>. — Загл. с экрана.

Перечень информационных ресурсов «Интернет»:

1. программный комплекс «Экзаменатор», разработанный Центром информационных технологий МГТУ для обеспечения организации и поддержки процесса тестирования знаний обучающихся ММРК имени И.И. Месяцева ФГБОУ ВО «МГТУ» по любым дисциплинам учебных планов специальностей всех форм обучения;
2. электронный каталог научной, учебной литературы и периодических изданий;
3. виртуальная справочная служба в режиме on-line.

2.6. Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем

Таблица 6

Наименование ПО	Сведения о лицензии
Офисный пакет Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN	лицензия № 45676388 от 08.07.2009 (договор 32/224 от 14.0.2009г.)
Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита), Dr.Web Server Security Suite (антивирус)	договор №7236 от 03.11.2017г.

2.7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Таблица 7

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий и др.	Перечень оборудования и технических средств обучения	Ко-во ед.
1.	г. Мурманск, ул. Русанова, д.14 Кабинет иностранного языка № 407	Доска меловая	1
		Шкаф	1
		Учебные столы	8
		Стулья	10
		Стол и стул учительские	1 компл.
		Тумбы для хранения методического материала	8
		Таблицы по грамматике английского языка.	2
		Демонстрационные стенды по «Иностранному языку»	5
		Географическая карта Великобритании	1

2.8. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований и др.

Таблица 8

Освоенные компетенции/ компетентности	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Показатели оценки уровня сформированности	Формы и методы контроля и оценки
1	2	3	4
ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2, У3, З1	владеть навыками устной и письменной речи; - уметь написать (заполнить) анкету, тест, письмо и пр.; - уметь задавать вопросы; - уметь представлять и отстаивать свою точку зрения в диалоге и полилоге.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
МК 1.6. Использование английского языка в письменной и устной речи.	У 1, У2, У3, З1	Достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава использовать	Выполнение и защита практических работ,

		технические руководства и исполнять обязанности механика. Правильно понимать пособия на английском языке, касающиеся обязанностей электромеханика.	промежуточная аттестация
--	--	--	--------------------------